



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.07.1997
KOM(97) 363 endelig udg.

96/ 0031 (COD)

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om en ordning for anerkendelse af eksamensbeviser
for de former for erhvervsvirksomhed, der er omfattet
af direktiverne om liberalisering og overgangsforanstaltninger,
og til supplerung af den generelle ordning for
anerkendelse af eksamensbeviser

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 189 A, stk. 2)

BEGRUNDELSE

I. Almindelige betragtninger

Som led i samarbejdsproceduren afgav Europa-Parlamentet ved første behandling den 20. februar 1997 udtalelse om forslaget til direktiv om indførelse af en ordning for anerkendelse af eksamensbeviser for de former for erhvervsvirksomhed, der er omfattet af direktiverne om liberalisering og overgangsforanstaltninger, til supplerung af den generelle ordning for anerkendelse af eksamensbeviser.

Kommissionen har godkendt alle Parlamentets ændringsforslag.

II. Analyse af ændringsforslagene

De vigtigste forslag vedrører ændring (ændringsforslag 1 og 9) og anvendelse (ændringsforslag 11) af direktivet. Med hensyn til ændring af direktivet er den foreslåede udvalgsprocedure (artikel 9) begrænset til de fortegnelser over de forskellige former for erhvervsvirksomhed; og erhvervserfaringsvarigheden skal ifølge Parlamentet underkastes samarbejdsproceduren. Med hensyn til direktivets anvendelse anmodes Kommissionen om at forelægge Rådet og Europa-Parlamentet en rapport fem år efter udløbet af fristen for direktivets gennemførelse i medlemsstaterne (ny artikel 13 a).

Andre ændringsforslag omhandler udligningsforanstaltninger for anerkendelse af eksamensbeviser (ændringsforslag 3 vedrørende artikel 3), definition af begrebet bedriftsleder (ændringsforslag 7 vedrørende artikel 5), indholdet af erklæringen om erhvervserfaring (ændringsforslag 8 vedrørende artikel 6), koordinationsgruppens opgaver (ændringsforslag 10 vedrørende artikel 10) og bilagenes indhold (ændringsforslag 2 vedrørende betragtning 6).

De øvrige ændringsforslag (4-6) tager sigte på at skabe mere sammenhæng i nogle sprogudgaver af en del af de 35 direktiver, der skal omsmeltes ved hjælp af direktivforslaget.

III. Konklusioner

I det ændrede direktivforslag tages hensyn til Europa-Parlamentets ønsker samt så vidt muligt til de ønsker, der er fremsat af Det Økonomiske og Sociale Udvalg og de erhverv, som har deltaget i høringen inden det oprindelige direktivforslag blev fremsat.

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om en ordning for anerkendelse af eksamensbeviser
for de former for erhvervsvirksomhed, der er omfattet
af direktiverne om liberalisering og overgangsforanstaltninger,
og til supplerung af den generelle ordning for
anerkendelse af eksamensbeviser

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 49, artikel 57, stk. 1 og 2, første og tredje punktum, og artikel 66,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg²,

i overensstemmelse med fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B, og³

ud fra følgende betragtninger:

OPRINDELIGT FORSLAG

ÆNDRET FORSLAG

(uændret medmindre fastsat i nedenstående tekst)

- 1) Enhver form for nationalitetsbegrundet forskelsbehandling med hensyn til etablering af tjenesteydelser er ifølge traktaten forbudt efter udløbet af overgangsperioden; visse bestemmelser i direktiverne inden for dette område er derfor blevet overflødige for gennemførelsen af reglen om behandling på lige fod med indlændinge, idet denne regel er stadfæstet i selve traktaten med umiddelbar virkning;

¹ EFT nr. C 115 af 19.4.1996.

² EFT nr. C 295 af 7.10.1996, s.43.

³ Europa-Parlamentets udtalelse af 20.2.1997 (EFT nr. C af P.), Rådets fælles holdning af ... 1997 (endnu ikke offentliggjort I Tidende), Europa-Parlamentets beslutning af ... (endnu ikke offentliggjort I Tidende).

- 2) det vil dog være hensigtsmæssigt at opretholde visse bestemmelser i disse direktiver, der tager sigte på at lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den frie udveksling af tjenesteydelser, navnlig når de på nyttig vis nærmere angiver, hvorledes de traktathjemlede forpligtelser skal opfyldes;
- 3) med henblik på at lette udøvelsen af etableringsretten og den frie udveksling af tjenesteydelser for en række virksomhedsformer er der udstedt direktiver, der fastsætter overgangsforanstaltninger, som skal gælde, indtil eksamensbeviserne anerkendes gensidigt; ved direktiverne fastsættes det, at for at få adgang til de pågældende virksomhedsformer i de medlemsstater, der har lovreguleret disse, er det en tilstrækkelig betingelse rent faktisk at have udøvet den pågældende virksomhed i det land, man kommer fra, i et rimeligt langt og nærliggende tidsrum;
- 4) de vigtigste bestemmelser i nævnte direktiver bør afløses af nye bestemmelser i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Edinburgh 11 og 12 December 1992 vedrørende nærhedsprincippet, forenkling af EF-retten, navnlig Kommissionens genbehandling af ældre direktiver vedrørende erhvervs kvalifikationer; de pågældende direktiver bør derfor ophæves;
- 5) det er nødvendigt at indføre passende procedurer for ajourføring af erhvervs-erfaringskategorierne og fortegnelserne over de former for erhvervs virksomhed, de henviser til;
- 5) det er nødvendigt at indføre passende procedurer for ajourføring af fortegnelserne over de *forskellige* former for erhvervs virksomhed ;
- 6) Rådets direktiv 89/48/EØF af 21. december 1988 om indførelse af en
- 6) Rådets direktiv 89/48/EØF af 21. december 1988 om indførelse af en

generel ordning for gensidig anerkendelse af eksamensbeviser for erhvervskompetencegivende videregående uddannelse af mindst tre års varighed⁴ og Rådets direktiv 92/51/EØF af 18. juni 1992 om anden generelle ordning for anerkendelse af erhvervsuddannelser til supplerende af direktiv 89/48/EØF⁵, senest ændret ved Kommissionens direktiv 95/43/EF⁶, finder ikke anvendelse på visse former for erhvervsvirksomhed, der omfattes af direktiverne inden for dette område; med hensyn til disse former for erhvervsvirksomhed bør der derfor indføres en ordning for anerkendelse af eksamensbeviser, der skal finde anvendelse på de former, der ikke er omfattet af direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF;

generel ordning for gensidig anerkendelse af eksamensbeviser for erhvervskompetencegivende videregående uddannelse af mindst tre års varighed⁴ og Rådets direktiv 92/51/EØF af 18. juni 1992 om anden generelle ordning for anerkendelse af erhvervsuddannelser til supplerende af direktiv 89/48/EØF⁵, senest ændret ved Kommissionens direktiv 95/43/EF⁵, finder ikke anvendelse på visse former for erhvervsvirksomhed, der omfattes af direktiverne inden for dette område (*Bilag A, første del; i dette direktiv*); før med hensyn til disse former for erhvervsvirksomhed bør der derfor indføres en ordning for anerkendelse af eksamensbeviser, der skal finde anvendelse på de former, der ikke er omfattet af direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF; *de i bilag A, anden del i dette direktiv anførte former for erhvervsvirksomhed er, for så vidt angår anerkendelse af eksamensbeviser, for største delen omfattet af direktiv 92/51/EØF*

- 7) den almindelige ordning bør suppleres med en forpligtelse for medlemsstaterne til at anerkende de erklæringer om finansiell formåen, der udstedes af banker i de øvrige medlemsstater, samt erklæringer om forsikringer mod økonomiske følger af det faglige ansvar;
- 8) direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF bør ændres med henblik på lettelse af den frie bevægelighed for sygeplejersker, der ikke er i besiddelse af et af de eksamensbeviser, certifikater eller andre kvalifikationer, der er anført i artikel 3 i Rådets direktiv 77/452/EØF af 27. juni 1977 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre

⁴ EFT nr. L 19 af 24.1.1989, s. 16.

⁵ EFT nr. L 209 af 24.7.1992, s. 25.

⁶ EFT nr. L 184 af 3.8.1995, s. 21.

kvalifikationsbeviser for sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, og om foranstaltninger, der skal lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den fri udveksling af tjenesteydelser⁷, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse;

- 9) der bør jævnligt aflægges beretning, for at det kan overvåges, hvorledes nærværende direktiv virker;
- 10) nærværende direktiv berører ikke anvendelsen af traktatens artikel 48, stk. 4, og artikel 55 -

⁷ EFT nr. L 176 af 15.7.1977, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV

AFSNIT I **Anvendelsesområde**

Artikel 1

1. Medlemsstaterne træffer de i nærværende direktiv fastsatte foranstaltninger, for så vidt angår etablering på deres område af de i afsnit I i de almindelige planer⁸ nævnte fysiske personer og selskaber, i det følgende benævnt begunstigede, samt vedrørende disse personers og selskabers tjenesteydelser inden for de former for virksomhed, som er anført i bilag A.
2. Nærværende direktiv finder anvendelse på de i bilag A anførte former for virksomhed, som en medlemsstats statsborgere ønsker at udøve som selvstændige erhvervsdrivende eller lønmodtagere i et værtsland.

Artikel 2

De medlemsstater, hvor adgang til og udøvelse af en af de i bilag A anførte former for virksomhed er afhængig af, at visse kvalifikationsbetingelser er opfyldt, sørger for, at en begunstiget, som anmoder herom, før han etablerer sig eller påbegynder udøvelse af en midlertidig virksomhed, underrettes om, hvilke bestemmelser der gælder for det erhverv, han agter at udøve.

AFSNIT II **Tillægsforanstaltning til anerkendelse af eksamensbeviser**

Artikel 3

1. Med forbehold af artikel 4 kan en 1. Med forbehold af artikel 4 kan en

⁸ EFT nr. 2 af 15.1.1962, s. 32/62 og 36/62.

medlemsstat ikke på grund af manglende kvalifikationer nægte en statsborger i en medlemsstat adgang til at optage eller udøve en af de i bilag A, første del, anførte former for virksomhed på lige fod med indenlandske statsborgere, uden at have foretaget en sammenlignende undersøgelse af de fagkundskaber, der fremgår af de eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, den pågældende har erhvervet med henblik på at udøve samme virksomhed andetsteds i EF, og dem, der kræves ifølge de nationale bestemmelser. Kan det ved den sammenlignende undersøgelse af eksamensbeviserne konstateres, at de kundskaber og færdigheder, som fremgår af et eksamensbevis, der er udstedt af en anden medlemsstat, svarer til dem, der kræves ifølge de nationale bestemmelser, kan medlemsstaten ikke nægte indehaveren ret til at udøve den pågældende virksomhed. Fremgår det derimod af sammenligningen, at kundskaberne og færdighederne kun delvis svarer til hinanden, skal medlemsstaten give ansøgeren mulighed for at godtgøre, at han har erhvervet de manglende kundskaber og færdigheder.

2. Proceduren for behandling af en ansøgning om anerkendelse i henhold til stk. 1 skal gennemføres hurtigst muligt og afsluttes med en begrundet beslutning fra værtslandets kompetente myndighed senest fire måneder, efter at den pågældende har forelagt den fuldstændige ansøgning. Beslutningen, eller mangelen på samme, kan indbringes for de nationale domstole.

medlemsstat ikke på grund af manglende kvalifikationer nægte en statsborger i en medlemsstat adgang til at optage eller udøve en af de i bilag A, første del, anførte former for virksomhed på lige fod med indenlandske statsborgere, uden at have foretaget en sammenlignende undersøgelse af de fagkundskaber, der fremgår af de eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, den pågældende har erhvervet med henblik på at udøve samme virksomhed andetsteds i EF, og dem, der kræves ifølge de nationale bestemmelser. Kan det ved den sammenlignende undersøgelse af eksamensbeviserne konstateres, at de kundskaber og færdigheder, som fremgår af et eksamensbevis, der er udstedt af en anden medlemsstat, svarer til dem, der kræves ifølge de nationale bestemmelser, kan medlemsstaten ikke nægte indehaveren ret til at udøve den pågældende virksomhed. Fremgår det derimod af sammenligningen, at kundskaberne og færdighederne kun delvis svarer til hinanden, skal medlemsstaten give ansøgeren mulighed for at godtgøre, at han har erhvervet de manglende kundskaber og færdigheder, navnlig i form af et efteruddannelseskursus eller en egnethedsprøve i overensstemmelse med direktiv 89/48/EØF og 92/51/EØF. .

AFSNIT III

Anerkendelse af erhvervskvalifikationer på grundlag af erhvervserfaring, der er opnået i en anden medlemsstat

Artikel 4

Er i en medlemsstat adgang til eller udøvelse af en af de i bilag A anførte former for virksomheder afhængig af besiddelse af almene, forretningsmæssige eller faglige kundskaber og færdigheder, anerkender medlemsstaten som tilstrækkeligt bevis for disse kundskaber og færdigheder den faktiske udøvelse af den pågældende virksomhed i en anden medlemsstat. Denne udøvelse skal være sket på følgende måde, når virksomheden er anført i bilag A.

1. For de i liste I anførte former for virksomhed:
 - a) enten i seks på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder
 - b) eller i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst tre år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende
 - c) eller i tre på hinanden følgende år som selvstændig, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende virksomhed i mindst fem år som lønmodtager
 - d) eller i fem på hinanden følgende år i ledende stillinger, heraf mindst

tre år i stillinger med tekniske opgaver og med ansvar for mindst en af bedriftens afdelinger, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst tre år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må virksomheden ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 6 omhandlede ansøgning.

2. For de i liste II anførte former for virksomhed:

- a) enten i seks på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder

b) eller:

- i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have modtaget en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst tre år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende, eller
- i fire på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst to år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende

c) eller i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende virksomhed i mindst fem år som lønmodtager

d) eller:

- i fem på hinanden følgende år som lønmodtager, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående

uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst tre år afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende, eller

- i seks på hinanden følgende år som lønmodtager, såfremt den begunstige godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst to år afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må virksomheden ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgåelse af den i artikel 6 omhandlede ansøgning.

3. For de i liste III anførte former for virksomhed:

- a) enten i seks på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder
- b) eller i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstige godtgør at have modtaget en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst tre år afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende

fyldestgørende

- c) eller i tre på hinanden følgende år som selvstændig, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende virksomhed i mindst fem år.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må virksomheden ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 6 omhandlede ansøgning.

4. For de i liste IV anførte former for virksomhed:

- a) enten i fem på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder
- b) eller i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst tre år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende
- c) eller i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst to år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende
- d) eller i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den

begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende virksomhed i mindst tre år som lønmodtager

- e) eller i tre på hinanden følgende år som arbejdstager, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform på mindst to år, afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende.

5. For de i liste V anførte former for virksomhed:

- a) i tre år som selvstændig eller som bedriftsleder, på betingelse af at den pågældende virksomhed ikke er ophørt mere end to år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 6 omhandlede ansøgning, medmindre værtslandet indrømmer sine statsborgere en længere afbrydelse af deres erhvervsvirksomhed
- b) i tre år som selvstændig eller som bedriftsleder, på betingelse af at den pågældende virksomhed ikke er ophørt mere end to år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 6 omhandlede ansøgning.

6. For de i liste VI anførte former for virksomhed:

- a) enten i tre på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder
- b) eller i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den

begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende

- c) eller i to på hinanden følgende år som selvstændig eller som bedriftsleder, såfremt den begunstigede godtgør at have udøvet den pågældende virksomhed i mindst tre år som lønmodtager, eller
- d) i tre på hinanden følgende år som lønmodtager, såfremt den begunstigede godtgør at have fået en forudgående uddannelse inden for den pågældende virksomhedsform afsluttet med et statsanerkendt eksamensbevis eller bedømt af et kompetent fagligt organ som værende fyldestgørende.

I de i litra a) og c) omhandlede tilfælde må virksomheden ikke være ophørt mere end ti år forud for datoen for indgivelse af den i artikel 6 omhandlede ansøgning.

Artikel 5

Som leder af en bedrift, jf. artikel 4, anses erhverv, der i et industri- eller handelsforetagende inden for den tilsvarende faglige branche har virket:

- a) som bestyrer af en bedrift eller en filial
- b) som stedfortræder for indehaveren eller bestyreren af en bedrift, såfremt denne stilling er forbundet med et ansvar svarende til det, der

Som leder af en bedrift, jf. artikel 4, anses *enhver person i et* erhverv, der i *en virksomhed* inden for den tilsvarende faglige branche har virket:

påhviler den repræsenterende indehaver eller bestyrer

- c) eller i en overordnet stilling med forretningsmæssige opgaver og med ansvar for mindst en af bedriftens afdelinger.

Artikel 6

Bevis for, at de i artikel 4 opstillede betingelser er opfyldt, fremgår af en erklæring, der udstedes af den kompetente myndighed eller det kompetente organ i hjemlandet eller det seneste opholdsland, og som den pågældende skal fremlægge til støtte for sin ansøgning om tilladelse til at udøve den eller de pågældende former for virksomhed i værtslandet.

Bevis for, at de i artikel 4 opstillede betingelser er opfyldt, fremgår af en erklæring *om den pågældende virksomheds art og varighed*, der udstedes af den kompetente myndighed eller det kompetente organ i hjemlandet eller det seneste opholdsland, og som den pågældende skal fremlægge til støtte for sin ansøgning om tilladelse til at udøve den eller de pågældende former for virksomhed i værtslandet.

AFSNIT IV

Anerkendelse af andre erhvervs kvalifikationer, der er erhvervet i en anden medlemsstat

Artikel 7

1. Kræver en medlemsstat af egne statsborgere som betingelse for adgang til en af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede former for virksomhed bevis for hæderlighed og bevis for, at de ikke tidligere har været erklæret konkurs, eller blot et af disse beviser, skal denne stat for de øvrige medlemsstaters statsborgere som tilstrækkeligt bevis godkende en straffeattest eller, i mangel heraf, et tilsvarende dokument udstedt af en kompetent retlig eller administrativ myndighed i hjemlandet eller det seneste opholdsland, hvoraf det fremgår, at disse krav er opfyldt.
2. Stiller et værtsland til egne statsborgere som betingelse for adgang til en af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede former for

virksomhed visse krav om hæderlighed, om at der ikke tidligere har foreligget konkurs, om god vandel og om fremlæggelse af bevis for, at der ikke tidligere har været iværksat sanktioner imod dem af faglig eller administrativ art, f.eks. rettighedsfortabelse, udelukkelse fra erhvervet eller eksklusion, og kan bevis herfor ikke tilvejebringes ved det i stk. 1 omhandlede dokument, skal denne stat som tilstrækkelige bevis for statsborgere i de øvrige medlemsstater godkende en erklæring udstedt af en kompetent retlig eller administrativ myndighed i hjemlandet eller det seneste opholdsland, hvoraf det fremgår, at disse krav er opfyldt. Erklæringen skal vedrøre de forhold, som tages i betragtning i værtslandet.

3. Udsteder hjemlandet eller det seneste opholdsland ikke det i stk. 1 omhandlede dokument eller den i stk. 2 omhandlede erklæring, kan en under ed afgivet erklæring træde i stedet for disse - eller i de medlemsstater, hvor en sådan ikke findes, en erklæring på tro og love - som den pågældende afgiver for en kompetent retlig eller administrativ myndighed eller i påkommende tilfælde en notar fra hjemlandet eller det seneste opholdsland, der udsteder en erklæring til bekræftelse af edsafleggelsen eller erklæringen på tro og love. Erklæringen om, at der ikke tidligere har foreligget konkurs, kan ligeledes afgives over for et kompetent fagligt organ i hjemlandet eller det seneste opholdsland.
4. Skal der i værtslandet føres bevis for den finansielle formåen, betragter denne stat erklæringer udstedt af banker i hjemlandet eller i det seneste opholdsland som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område.

5. Stiller en medlemsstat til egne statsborgere som betingelse for adgang til eller udøvelse af en af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede former for virksomhed krav om, at der føres bevis for, at de er forsikret mod de økonomiske følger af deres faglige ansvar, anerkender denne stat erklæringer udstedt af forsikringselskaber i de øvrige medlemsstater som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område. I erklæringen skal det angives, at assurandøren har efterkommet de love og bestemmelser, som er gældende i værtslandet, for så vidt angår garantiens indhold og omfang.
6. De i stk. 1, 2, 3 og 5 omhandlede dokumenter må ved fremlæggelsen ikke være ældre end tre måneder.

AFSNIT V
Tillæg til den generelle ordning for
anerkendelse af eksamensbeviser

Artikel 8

1. I direktiv 89/48/EØF foretages følgende ændringer:

- a) I artikel 2 indsættes som stk. 3:

"Uanset bestemmelsen i foregående stykke finder nærværende direktivs bestemmelser anvendelse, når en sygeplejerske, der ikke er i besiddelse af et af de eksamensbeviser, certifikater eller andre kvalifikationsbeviser, der er anført i artikel 3 i Rådets direktiv 77/452/EØF^(*), ønsker at udøve virksomhed i en anden medlemsstat som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje som defineret i artikel 1 i direktiv 77/452/EØF.

(*) EFT nr. L 176 af 15.7.1977, s. 1."

- b) I artikel 6 indsættes som stk. 5 og 6:

"5. Skal der i værtslandet i forbindelse med adgang til eller udøvelse af et lovreguleret erhverv føres bevis for den finansielle formåen, betragter denne stat erklæringer udstedt af banker i hjemlandet eller i det seneste opholdsland som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område.

6. Stiller en medlemsstat til egne statsborgere som betingelse for adgang til eller udøvelse af et lovreguleret erhverv krav om, at der føres bevis for, at de er forsikret mod de økonomiske følger af deres faglige ansvar, anerkender denne stat erklæringer udstedt af forsikringsselskaber i de øvrige medlemsstater som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område. I erklæringen skal det angives, at assurandøren har efterkommet de love og bestemmelser, som er gældende i værtslandet, for så vidt angår garantiens indhold og omfang. Erklæringen må ved fremlæggelsen ikke være ældre end tre måneder."

2. I direktiv 92/51/EØF foretages følgende ændringer:

a) I artikel 2 indsættes som stk. 3:

"Uanset bestemmelsen i foregående stykke finder nærværende direktivs bestemmelser anvendelse, når en sygeplejerske, der ikke er i besiddelse af et af de eksamensbeviser, certifikater eller andre kvalifikationsbeviser, der er anført i artikel 3 i Rådets direktiv 77/452/EØF^(*), ønsker at udøve virksomhed i en anden medlemsstat som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje som defineret i artikel 1 i direktiv

(*) EFT nr. L 176 af 15.7.1977,
s. 1."

b) I artikel 10 indsættes som stk. 5
og 6:

"5. Skal der i værtslandet i forbindelse med adgang til eller udøvelse af et lovreguleret erhverv føres bevis for den finansielle formåen, betragter denne stat erklæringer udstedt af banker i hjemlandet eller i det seneste opholdsland som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område.

6. Stiller en medlemsstat til egne statsborgere som betingelse for adgang til eller udøvelse af et lovreguleret erhverv krav om, at der føres bevis for, at de er forsikret mod de økonomiske følger af deres faglige ansvar, anerkender denne stat erklæringer udstedt af forsikringselskaber i de øvrige medlemsstater som ligestillede med erklæringer, der udstedes på dens eget område. I erklæringen skal det angives, at assurandøren har efterkommet de love og bestemmelser, som er gældende i værtslandet, for så vidt angår garantiens indhold og omfang. Erklæringen må ved fremlæggelsen ikke være ældre end tre måneder."

AFSNIT VI Proceduremæssige bestemmelser

Artikel 9

Artikel 4 og listerne i bilag A kan ændres efter proceduren i artikel 10.

Listerne i bilag A kan ændres efter proceduren i artikel 10.

Artikel 10

Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved artikel 15, stk. 3, i direktiv 92/51/EØF, og som består af repræsentanter for medlemsstaterne og har Kommissionens repræsentant som formand.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger. I så fald udsætter Kommissionen gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på to måneder.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i tredje afsnit.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne udpeger inden for den i artikel 14 fastsatte frist de myndigheder og organer, der har beføjelse til at udstede de i artikel 6 og 7, stk. 1, 2 og 3 omhandlede erklæringer, og underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom.
2. Den i henhold til artikel 9, stk. 2, i direktiv 89/48/EØF nedsatte koordinationsgruppe har også til opgave
 - at lette gennemførelsen af nærværende direktiv
 - at indsamle alle relevante oplysninger om direktivets gennemførelse i medlemsstaterne.
 - at indsamle alle relevante oplysninger om direktivets gennemførelse i medlemsstaterne og navnlig at indsamle og sammenligne oplysninger om de forskellige faglige kvalifikationer på de virksomhedsområder, der er omfattet af dette direktiv.

AFSNIT VII **Afsluttende bestemmelser**

Artikel 12

1. De i bilag B anførte direktiver ophæves.
2. Henvisningerne til de ophævede direktiver gælder som henvisninger til nærværende direktiv.

Artikel 13

Fra den 1. januar 1999 fremsender medlemsstaterne hvert andet år en beretning til Kommissionen om anvendelsen af den indførte ordning.

Beretningen skal ud over almindelige bemærkninger også indeholde en statistisk oversigt over de afgørelser, der er truffet, samt en beskrivelse af de vigtigste problemer, som anvendelsen af dette direktiv har medført.

Artikel 13a

Senest fem år efter det i artikel 14 nævnte tidspunkt aflægger Kommissionen beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af dette direktiv i medlemsstaterne.

Efter alle nødvendige høringer forelægger Kommissionen sine konklusioner med hensyn til eventuelle ændringer af den eksisterende ordning. Kommissionen forelægger eventuelt samtidig forslag om forbedring af de eksisterende ordninger med henblik på at lette den frie bevægelighed, etableringsretten og den frie udveksling af tjenesteydelser.

Artikel 14

1. Medlemsstaterne vedtager de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 1999. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, henvises der deri til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 15

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen

efter offentliggørelsen i De Europæiske
Fællesskabers Tidende.

Artikel 16

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

Første del
Virksomhed i forbindelse med erhvervsferfaringskategorierne

Liste I

(klasser, der er omfattet af følgende direktiver: 64/427/EØF, som ændret ved direktiv 69/77/EØF, 68/366/EØF, 75/368/EØF, 75/369/EØF)

1

Direktiv 64/427/EØF

(det tilsvarende liberaliseringsdirektiv har nr. 64/429/EØF)

NICE-nomenklaturen (svarende til CITI-klasse 23-40)

- Klasse 23** **Tekstilindustri**
- 232 Tilvirkning af tekstile grundstoffer på uldforarbejdningsmaskiner
 - 233 Tilvirkning af tekstile grundstoffer på bomuldsforarbejdningsmaskiner
 - 234 Tilvirkning af tekstile grundstoffer på silkeforarbejdningsmaskiner
 - 235 Tilvirkning af tekstile grundstoffer på hør- og hampforarbejdningsmaskiner
 - 236 Anden tekstilfiberindustri (jute, hårdfibre etc.), rebslageri
 - 237 Trikotage og strikvarer
 - 238 Tekstilforædling
 - 239 Anden tekstilindustri
- Klasse 24** **Fremstilling af sko, beklædning og hvidevarer**
- 241 Seriefremstilling af sko (undtagen gummi- og træsko)
 - 242 Reparation af sko og håndskomageri
 - 243 Tilvirkning af beklædning og linned (undtagen buntmageri)
 - 244 Fremstilling af hvidevarer
 - 245 Buntmageri
- Klasse 25** **Træ- og korkindustri (undtagen møbelfremstilling)**
- 251 Savværker og træbearbejdning
 - 252 Fremstilling af halvfabrikata af træ
 - 253 Seriefremstilling af byggeelementer af træ og parket
 - 254 Fremstilling af træemballage
 - 255 Fremstilling af andre trævarer (undtagen møbler)
 - 259 Fremstilling af strå-, kurve-, kork-, flet- og børstenbindervarer
- Klasse 26** **260 Træmøbelindustri**

- Klasse 27 Papir- og papirvareindustri
- 271 Fremstilling af træmasse og cellulose, papir og pap
272 Forarbejdning af papir og pap
- Klasse 28 280 Trykkeri- og forlagsvirksomhed samt beslægtet industri
- Klasse 29 Læderindustri
- 291 Tilvirkning af læder (garveri og pelsberedning)
292 Fremstilling af lædervarer
- ex Klasse 30 Gummi- og kunststofindustri, kemisk fiberindustri, stivelsesindustri
- 301 Forarbejdning af gummi og asbest
302 Forarbejdning af kunststoffer
303 Produktion af kemiske fibre
- ex Klasse 31 Kemisk industri
- 311 Fremstilling af kemiske grundstoffer og fremstilling af disse produkter med tilstødende videreforarbejdning
312 Specialiseret fremstilling af kemiske produkter, fortrinsvis til anvendelse i industri og landbrug (her tilføjes: fremstilling af industrielle fedtstoffer og olie med vegetabilsk og animalsk oprindelse indbefattet (i gruppe 312 CITI))
313 Specialiseret fremstilling af kemiske produkter, fortrinsvis til privat forbrug og forvaltninger (her udgår fremstillingen af medicinske og farmaceutiske produkter (ex gruppe 319 CITI))
- Klasse 32 320 Mineralolieindustri
- Klasse 33 Fremstilling af ikke-metalliske mineralprodukter
- 331 Teglværker
332 Glasindustri
333 Fremstilling af stentøj, finkeramiske og ildfaste produkter
334 Fremstilling af cement, forarbejdning af kalk og gips
335 Fremstilling af bygningsmaterialer og materialer til offentlige arbejder af beton og gips samt af asbestcementvarer
339 Be- og forarbejdning af natursten samt fremstilling af andre ikke-metalliske mineralprodukter
- Klasse 34 Jern- og metalværker
- 341 Jern- og stålværker (ifølge EKSF-traktaten inkl. koksværker)
342 Produktion af stålrør
343 Rørtrækningsforetagender og koldvalseværker
344 Fremstilling og første tilvirkning af ikke-jernholdige metaller

345 Støberier for jernholdige og ikke-jernholdige metaller

Klasse 35

Jern- og metalvareindustri (undtagen maskiner og transportmidler)

- 351 Smedier, presse- og hammerværker
- 352 Stålforgivning og overfladeforædling
- 353 Fremstilling af stål- og let metalkonstruktioner
- 354 Bygning af kedler og beholdere
- 355 Fremstilling af jern-, blik- og metalvarer, undtagen elektrisk materiel
- 359 Forskellige mekaniske virksomheder

Klasse 36

Maskinindustri

- 361 Fremstilling af landbrugsmaskiner og traktorer
- 362 Fremstilling af kontormaskiner
- 363 Fremstilling af metalbearbejdningmaskiner, anordninger til maskiner og maskinværktøj
- 364 Fremstilling af tekstilmaskiner og tilbehør samt symaskiner
- 365 Fremstilling af maskiner og apparater til nærings- og nydelsesmiddelindustrien, den kemiske og beslægtede industri
- 366 Fremstilling af bjergværks- og valseværksindretninger, bjergværksmaskiner, støbermaskiner, entreprenørmateriel, hejsemateriel og transportører
- 367 Fremstilling af tandhjul, gear, rullelejer og andre drivelementer
- 368 Fremstilling af maskiner til andre bestemte industrigrene
- 369 Fremstilling af andre maskinbygningsprodukter

Klasse 37

Elektroindustri

- 371 Fremstilling af isolerede elektrokabler, -ledninger og -tråd
- 372 Fremstilling af elektromotorer, -generatorer og -transformatorer samt af kontakt- og installationsapparat
- 373 Fremstilling af industrielt elektroudstyr
- 374 Bygning af fjernmeldeudstyr, fremstilling af målere, måle- og reguleringsudstyr og elektromedicinsk udstyr o.l.
- 375 Fremstilling af radio- og fjernsynsmodtagere, elektroakustisk udstyr og indretninger samt af elektroniske apparater og elektroniske anlæg
- 376 Fremstilling af elektriske husholdningsartikler
- 377 Fremstilling af lamper og belysningsartikler
- 378 Fremstilling af batterier og akkumulatorer
- 379 Reparation, montage og teknisk installation af elektrotekniske produkter)

ex Klasse 38

Transportmiddelindustri

- 383 Bygning af motorkøretøjer og disses enkeltdele
- 384 Motorkøretøjs- og cykelreparationsværksteder
- 385 Fremstilling af motorcykler og cykler og disses enkeltdele

389 Anden transportmiddelindustri

Klasse 39

Anden fremstillingsvirksomhed

- 391 Fremstilling af finmekaniske produkter
- 392 Fremstilling af medicinmekaniske og ortopædisk-mekaniske produkter (undtagen ortopædisk fodtøj)
- 393 Fremstilling af optisk og fotografisk udstyr
- 394 Fremstilling og reparation af ure
- 395 Fremstilling af smykker og guldsmedevarer, bearbejdning af ædelstene
- 396 Fremstilling og reparation af musikinstrumenter
- 397 Fremstilling af legetøj og sportsartikler
- 399 Øvrige grene inden for de be- og forarbejdende erhverv

Klasse 40

Bygge- og anlægsvirksomhed

- 400 Bygge- og anlægsvirksomhed (uden nærmere angivelse) og nedrivningsvirksomhed
- 401 Byggevirksomhed vedrørende fundering, ydermure m.v.
- 402 Entreprenørvirksomheder (bro-, vej-, jernbanebygning m.v.)
- 403 Bygningsinstallation
- 404 Tilbygningsvirksomhed

2

Direktiv 68/366/EØF

(Liberaliseringsdirektiv 68/365/EØF)

NICE-nomenklaturen

Klasse 20 A 200 Fremstilling af olier og fedt af animalsk eller vegetabilsk oprindelse

20 B Næringsmiddelindustri

- 201 Slakteri og fremstilling af kødvarer og kødkonserver
- 202 Mejeri og mælkeforarbejdning
- 203 Forarbejdning af frugt og grønsager
- 204 Konservering af fisk og andre saltvandsprodukter
- 205 Møllerivirksomhed
- 206 Fremstilling af brød, konditorvarer og andet bagværk
- 207 Sukkerindustri
- 208 Fremstilling af chokolade- og sukkervarer
- 209 Øvrige næringsmiddelindustri

Klasse 21

Fremstilling af drikkevarer

- 211 Fremstilling af ætylalkohol ved forgæring, af gær og af spirituosa
- 212 Fremstilling af vin og lignende umaltede alkoholholdige drikkevarer

- 213 Bryggeri og maltfremstilling
- 214 Aftapning af mineralvand og fremstilling af alkoholfrie drikke
- ex 30 Gummiindustri; fremstilling af plastic og syntetiske fibre, stivelsesindustri
- 304 Stivelsesindustri

3

Direktiv 75/368/EØF: virksomhed, der omhandles i artikel 5, stk. 1

CITI-nomenklaturen

- ex 04 Fiskeri
 - 043 Fiskeri i indre farvande
- ex 38 Fremstilling af transportmateriel
 - 381 Skibsbygning og reparation af skibe
 - 382 Fremstilling af jernbanemateriel
 - 386 Bygning af luftfartøjer (herunder fremstilling af rumfartsmateriel)
- ex 71 Sekundær virksomhed i forbindelse med transport og anden virksomhed end transport inden for følgende grupper:
 - ex 711 Drift af sovevogne og spisevogne; vedligeholdelse af jernbanemateriel i reparationsværksteder; rengøring af jernbanevogne
 - ex 712 Vedligeholdelse af materiel til personbefordring i by- og forstadsområder samt til mellembystrafik
 - ex 713 Vedligeholdelse af andet materiel til personbefordring ad landevej (f.eks. biler, rutebiler, hyrevogne)
 - ex 714 Drift og vedligeholdelse af anlæg i forbindelse med landevejstransport (f.eks. landeveje, tunneler og broer med vejafgift, rutebilstationer, parkeringspladser, bus- og sporvognsremiser)
 - ex 716 Virksomhed i forbindelse med sejlads på indre vandveje (f.eks. drift og vedligeholdelse af vandveje, havne og andre anlæg på indre vandveje; bugsering og lodsning i havne, afmærkning af farvande, lastning og losning af skibe og andre tilsvarende former for virksomhed, såsom bjærgning af skibe, forhaling af fartøjer og drift af bådeskure)
- 73 Kommunikation: postvæsen og telekommunikation
- ex 85 Personlige tjenesteydelser
 - 854 Vask, kemisk rensning, farvning
 - ex 856 Fotografiske atelierer: portrætfotografering, kommerciel fotografiering, bortset fra pressefotografer

ex 859 Personlige tjenesteydelser ikke andetsteds anført (kun vedligeholdelse og rengøring af bygninger eller lokaler).

4

Direktiv 75/369/EØF

(Artikel 6: når virksomheden betragtes som industri- eller håndværksvirksomhed)

CITI-nomenklaturen

Udøvelse af følgende former for erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted

- a) køb og salg af varer
 - ved omførsel (ex CITI-gruppe 612)
 - fra ikke faste anlæg på overdækkede markedspladser samt fra ikke overdækkede markedspladser
- b) de former for virksomhed, der er omfattet af allerede vedtagne overgangsforanstaltninger, men som udtrykkeligt udelukker eller ikke nævner disse virksomhedsformer uden fast forretningssted

Liste II

(direktiv 82/470/EØF, artikel 6, stk. 3)

CITI-nomenklaturen gruppe 718 og 720

De pågældende former for virksomhed består særligt i:

- at tilrettelægge, tilbyde og sælge til fast pris eller mod provision begrænsede arrangementer i forbindelse med en rejse eller et ophold eller at koordinere sådanne (transport, overnatning, forplejning, udflugter, osv.), uanset rejsens motiv. (Artikel 2, punkt B, litra a))

Liste III

(direktiv 82/489/EØF)

ex 855 Frisørssaloner (bortset fra pedicurevirksomhed og fagskoler for skønhedspleje)

Liste IV

(direktiv 82/470/EØF, artikel 6, stk. 1)

CITI-nomenklaturen gruppe 718 og 720:

De pågældende former for virksomhed består særligt i:

- at optræde som mellemed mellem fragtførerne inden for de forskellige transportformer og afsendere eller modtagere af gods, samt at træffe forskellige hermed forbundne dispositioner:
 - aa) for ordregivernes regning at afslutte kontrakter med fragtførerne
 - bb) at vælge den transportform, det firma og den rute, der skønnes mest fordelagtig for ordregiveren
 - cc) at sørge for den praktiske tilrettelæggelse af transporten (for eksempel den for transporten nødvendige emballage); at udøve forskellige biaktiviteter under transporten (for eksempel at sikre forsyningen af is til kølevogne)
 - dd) at ordne de med transporten forbundne formaliteter, såsom udfærdigelse af fragtbreve; at gruppere og sortere forsendelserne
 - ee) at koordinere de enkelte transportetaper: transit, videreforsendelse og omladning samt forskellige afsluttende aktiviteter
 - ff) henholdsvis at fremskaffe fragter til transportvirksomhederne og transportmuligheder for afsendere og modtagere af gods
- at beregne transportomkostningerne og kontrollere afregningen heraf
- at foretage visse henvendelser, permanent eller lejlighedsvis, i en reders eller en søtransportvirksomheds navn og for dennes regning (til havnemyndigheder, skibsprovi-
anteringsfirmaer osv.)

(Virksomhed, der omhandles i artikel 2, punkt A, litra a), b) eller d))

Liste V

(direktiv 70/523/EØF, direktiv 64/222/EØF)

a)

Direktiv 70/523/EØF

Selvstændig erhvervsvirksomhed inden for engroshandelen med kul og formidlervirksomhed inden for kulsektoren (**CITI-nomenklaturen** ex gruppe 6112)

b)

Direktiv 64/222/EØF

(liberaliseringsdirektiv 64/224/EØF)

1. Erhvervsvirksomhed som formidler, der har til opgave på grundlag af et eller flere hverv at forberede eller afslutte handler i en andens navn og for en andens regning

2. Erhvervsvirksomhed som formidler, der uden vedvarende at have dette til opgave, formidler kontakt mellem personer, som ønsker at afslutte kontrakter umiddelbart med hinanden, forbereder disses handler eller medvirker ved deres afslutning
3. Erhvervsvirksomhed som formidler, der i eget navn, og for en andens regning afslutter handler
4. Erhvervsvirksomhed som formidler, der for en andens regning afholder engros-handelsauktioner
5. Erhvervsvirksomhed som formidler, som går fra dør til dør for at optage ordrer
6. Tjenesteydelser, der udføres erhvervmæssigt af en ikke-selvstændig formidler, der står i tjenesteforhold til én eller flere handels-, industri- eller håndværksvirksomheder.

Liste VI

Direktiv 68/364/EØF, 68/368/EØF, 75/368/EØF, 75/369/EØF, 82/470/EØF

1

Direktiv 68/364/EØF

(liberaliseringsdirektiv 68/363/EØF)

ex CITI-gruppe 612 Detailhandelen

Undtagne erhverv:

012	Udlejning af landbrugsmaskiner
640	Handel med og udlejning af fast ejendom
713	Udlejning af automobiler, køretøjer og heste
718	Udlejning af jernbanevogne og -wagoner
839	Udlejning af maskiner til handelsforetagender
841	Udlejning af biografteaterpladser og udlejning af film
842	Udlejning af teaterpladser og udlejning af teaterudstyr
843	Udlejning af skibe og både, cykler og automater
853	Udlejning af møblerede værelser
854	Udlejning af hvidevarer
859	Udlejning af klæder

2

68/368/EØF

(liberaliseringsdirektiv 68/367/EØF)

CITI-nomenklaturen

ex CITI-hovedgruppe 85:

1. Restaurations- og udskænkingsvirksomhed (CITI-gruppe 852)
2. Hotel- og campingpladsvirksomhed (CITI-gruppe 853)

3

75/368/EØF (artikel 7)

Alle former for virksomhed i bilaget til direktiv 75/368/EØF bortset fra dem, der er anført i direktivets artikel 5 (liste I, nr. 3, i nærværende direktiv)

CITI-nomenklaturen

- ex 62 Banker og andre pengeinstitutter
- ex620 Patentbureauer og foretagender til udbetaling af afgifter
- ex 71 Transport
- ex713 Vedligeholdelse af andet materiel til personbefordring ad landevej
(f.eks. biler, rutebiler, hyrevogne)
- ex719 Drift af rørledninger til fremføring af flydende kulbrinter og andre
flydende kemiske stoffer
- ex 82 Tjenesteydelser til offentligheden
- 827 Biblioteker, museer, botaniske og zoologiske haver
- ex 84 Forlystelser, sport m.m.
- 843 Forlystelser og sport ikke andetsteds anført
- Sportsvirksomhed (sportspladser, arrangering af
 sportsstævner osv.), undtagen sportsinstruktører
- Spillevirksomhed (væddeløbsstalde, spillebaner,
 væddeløbsbaner osv.)
- Andre forlystelser (cirkus, forlystelsesparker og anden
 underholdning osv.)
- ex 85 Personlige tjenesteydelser
- ex 851 Hushjælp
- ex 855 Skønhedspleje og manicurevirksomhed, bortset fra
 pedicurevirksomhed, fagskoler for skønhedspleje og frisører
- ex 859 Personlige tjenesteydelser ikke andetsteds anført, bortset fra
 idrætsmassage og paramedicinsk massage samt
 bjergførervirksomhed, omgrupperet som følger:
- desinfektion og bekæmpelse af skadedyr
- udlejning af klæder og opbevaring
- ægteskabsbureauer og tilsvarende virksomhed
- virksomhed, der har karakter af sandsiger- og spådomsvirk-
 søshed
- tjenesteydelser inden for hygiejne og dertil knyttet virksom-
 hed
- begravelsesvæsen og vedligeholdelse af kirkegårde
- rejseledere og turisttolke

Følgende former for erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted:

- a) køb og salg af varer
 - ved omførsel (ex CITI-gruppe 612)
 - fra ikke faste anlæg på overdækkede markedspladser samt fra ikke overdækkede markedspladser
- b) de former for virksomhed, der er omfattet af allerede vedtagne overgangsforanstaltninger, men som udtrykkeligt udelukker eller ikke nævner disse virksomhedsformer uden fast forretningssted.

5

82/470/EØF (artikel 6, stk. 2)

(Former for virksomhed, der er nævnt i artikel 2, punkt A, litra c) eller e), punkt B, litra b), punkt C eller D)

- at udleje jernbanevogne til personbefordring eller godstransport
- at optræde som mellemlid ved køb, salg eller leje af fartøjer
- at udarbejde, forhandle og afslutte kontrakter vedrørende befordring af emigranter
- for deponentens regning at modtage alle former for genstande og varer, uanset om disse er underlagt toldbehandling, til opbevaring i toldoplæg, pakhuse, møbelopbevaringsmagasiner, kølehuse, siloer, osv.
- til deponenten at udstede et dokument vedrørende den genstand eller vare, som er modtaget til opbevaring
- at stille folde, foder og salgssteder til rådighed for kvæg under midlertidig opstaldning, enten før salget eller i transit til eller fra et marked
- at udføre kontrol eller teknisk besigtigelse af motorkøretøjer
- at måle og veje varer.

**Andel del
Andre former for virksomhed end dem, der omhandles i første del**

1

Direktiv 63/261/EØF, 63/262/EØF, 65/1/EØF, 67/530/EØF, 67/531/EØF,
67/532/EØF, 68/192/EØF, 68/415/EØF og 71/18/EØF

CITI-nomenklaturen

Klasse ex 01 Landbrug

- a) almindeligt landbrug, herunder vinavl, frugtavl, frøavl, gartneribrug, blomster- og prydblantavl, herunder drivshusgartneri
- b) kvægavl, fjerkræavl, kaninavl, pelsdyrav, og forskellig dyreavl; biavl; produktion af kød, mælk, uld, skind og pelsværk, æg og honning
- c) arbejde inden for landbrug, dyreavl og havebrug, som udføres på akkord eller på kontrakt.

2

Direktiv 63/607/EØF

(Film)

3

Direktiv 64/223/EØF

CITI-nomenklaturen

ex 611 Engroshandelen (bortset fra engroshandelen med lægemidler og farmaceutiske produkter, med giftstoffer og sygdomsfremkaldende stoffer samt engroshandelen med kul).

4

Direktiv 64/428/EØF

NICE-nomenklaturen

Gruppe

Klasse 11 Udvinning og bearbejdelse af faste brændstoffer

111 Udvinning og bearbejdelse af stenkul

112 Udvinning og bearbejdelse af brun- og begkul

Klasse 12	Udvinding af malm
	121 Udvinding af jernmalm
	122 Udvinding af ikke-jernholdig malm og dermed sammenhængende virksomhed
ex 13	ex 130 Udvinding af mineralsk olie og naturgas (med undtagelse af undergrundsundersøgelse og boring)
Klasse 14	140 Udvinding af byggematerialer samt ildfaste og keramiske jordarter
Klasse 19	190 Udvinding af øvrige mineraler samt tørv

5

Direktiv 65/264/EØF

(film)

6

Direktiv 66/162/EØF

CITI-nomenklaturen

Afdeling 5	Elektricitet, gas, damp, vand og sanitære tjenester
------------	---

7

Direktiv 67/43/EØF

CITI-nomenklaturen

Gruppe ex 640	Ejendomshandel og -administration
---------------	-----------------------------------

(undtagen 6401):

Gruppe 839	Visse tjenesteydelser for erhvervslivet ikke andetsteds anført (undtagen virksomhed inden for pressen, virksomhed som "toldagenter", virksomhed som rådgiver i økonomiske, finansielle, forretningsmæssige og statistiske spørgsmål samt vedrørende forhold inden for arbejdsmarkedet, inkassovirksomhed)
------------	---

8

Direktiv 67/654/EØF

CITI-nomenklaturen

02	Skovbrug og forstmæssig virksomhed
----	------------------------------------

021 Skovbrug
022 Forstmæssig virksomhed

9

Direktiv 68/369/EØF og 70/451/EØF

CITI-nomenklaturen

Ex gruppe 841 Filmproduktion, filmudlåns- og filmudlejningsvirksomhed, samt
filmfremvisning

10

Direktiv 69/82/EØF

CITI-nomenklaturen

Ex 13 ex130 Olie og naturgas (efterforskning og udvinding)

11

Direktiv 70/522/EØF

CITI-nomenklaturen

Ex. gruppe 6112 Kul

Ophævede direktiver

Første del: Liberaliseringsdirektiver:

- 63/261/EØF : Rådets direktiv af 2. april 1963 om de nærmere regler for gennemførelse af etableringsretten inden for landbruget på en medlemsstats område for statsborgere fra Fællesskabets øvrige lande, der har arbejdet i to år uden afbrydelse som arbejdstagere inden for landbruget i denne medlemsstat.
- 63/262/EØF : Rådets direktiv af 2. april 1963 om de nærmere regler for gennemførelse af retten til at etablere sig på landbrugsejendomme, der i mere end to år har ligget øde eller været ude af drift.
- 63/607/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1963 til gennemførelse af bestemmelserne i den almindelige plan om ophævelse af begrænsningen i den frie udveksling af tjenesteydelser vedrørende film.
- 64/223/EØF : Rådets direktiv af 25. februar 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for virksomhed inden for engroshandelen.
- 64/224/EØF : Rådets direktiv af 25. februar 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for formidlervirksomhed inden for handel, industri og håndværk.
- 64/428/EØF : Rådets direktiv af 7. juli 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for bjergværksdrift, herunder udvinding af sten og mineraler (CITI-hovedgrupperne 11-19).
- 64/429/EØF : Rådets direktiv af 7. juli 1964 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de be- og forarbejdende erhverv under CITI-hovedgrupperne 23-40 (industri og håndværk).
- 65/1/EØF : Rådets direktiv af 14. december 1964 om de nærmere regler for gennemførelsen af fri udveksling af tjenesteydelser ved virksomhed inden for landbrug og gartneri.
- 65/264/EØF : Rådets andet direktiv af 13. maj 1965 til gennemførelsesplanerne i de almindelige planer om ophævelse af begrænsningerne i etableringsfriheden og anden frie udveksling af tjenesteydelser vedrørende film.
- 66/162/EØF : Rådets direktiv af 28. februar 1966 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig

erhvervsvirksomhed inden for brancherne elektricitet, gas, vand og sanitære tjenester (afdeling 5 CITI).

- 67/43/EØF : Rådets direktiv af 12. januar 1967 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig virksomhed inden for: 1. "ejendomshandel og -administration (undtagen 6401)" (ex CITI-gruppe 640) 2. "visse tjenesteydelser for erhvervslivet" (CITI-gruppe 839).
- 67/530/EØF : Rådets direktiv af 25. juli 1967 om adgangen for landbrugere, der er statsborgere i en medlemsstat, og som har etableret sig i en anden medlemsstat, til frit at flytte fra en bedrift til en anden.
- 67/531/EØF : Rådets direktiv af 25. juli 1967 om anvendelsen af medlemsstaternes lovgivning med hensyn til forpagtningskontrakter på landbrugere, der er statsborgere i andre medlemsstater.
- 67/532/EØF : Rådets direktiv af 25. juli 1967 om retten for landbrugere, der er statsborgere i en medlemsstat og etableret i en anden medlemsstat, til adgang til kooperative sammenslutninger.
- 67/654/EØF : Rådets direktiv af 24. oktober 1967 om de nærmere regler om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for skovbrug.
- 68/192/EØF : Rådets direktiv af 5. april 1968 om adgangen for landbrugere, der er statsborgere i en medlemsstat og etableret i en anden medlemsstat, til at få forskellige former for kredit.
- 68/363/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelsen af etableringsfrihed og udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for detailhandelen (ex CITI-gruppe 612).
- 68/365/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelsen af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for nærings- og nydelsesmiddelindustrien og fremstillingen af drikkevarer (CITI-hovedgruppe 20 og 21).
- 68/367/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelsen af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de personlige tjenesteydelser (ex CITI-hovedgruppe 85): 1. Restaurations- og udskækningsvirksomhed (CITI-gruppe 852) 2. Hotel- og udskækningsvirksomhed (CITI-gruppe 853).
- 68/369/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om gennemførelse af etableringsfrihed for filmudlåns- og filmudlejningsvirksomhed.

- 68/415/EØF : Rådets direktiv af 20. december 1968 om adgangen for landbrugere, der er statsborgere i en medlemsstat og etableret i en anden medlemsstat, til at få forskellige former for støtte.
- 69/82/EØF : Rådets direktiv af 13. marts 1969 om gennemførelse af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig virksomhed med hensyn til efterforskning og udvinding af olie og naturgas (ex hovedgruppe 13 CITI).
- 70/451/EØF : Rådets direktiv af 29. september 1970 om gennemførelsen af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændige erhvervsdrivende med hensyn til filmproduktion.
- 70/522/EØF : Rådets direktiv af 30. november 1970 om gennemførelsen af etableringsfrihed og fri udveksling af tjenesteydelser for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for engroshandelen med kul og for formidlervirksomhed inden for kulsektoren (ex CITI-gruppe 6112).
- 71/18/EØF : Rådets direktiv af 16. december 1970 om de nærmere regler for gennemførelsen af etableringsfrihed inden for selvstændig erhvervsvirksomhed med tilknytning til landbrug og gartneri.

Andel del: Direktiver, der omfatter gennemførelsesbestemmelser

- 64/222/EØF : Rådets direktiv af 25. februar 1964 om de nærmere overgangsforanstaltninger inden for følgende erhvervsområder: Engroshandel og formidlervirksomhed inden for handel, industri og håndværk.
- 64/427/EØF : Rådets direktiv af 7. juli 1964 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de be- og forarbejdende erhverv under CITI-hovedgrupperne 23-40 (industri og håndværk), som ændret ved direktiv 69/77/EØF: Rådets direktiv af 4. marts 1969.
- 68/364/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for detailhandelen (ex CITI-gruppe 612).
- 68/366/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for nærings- og nydelsesmiddelindustrien og fremstillingen af drikkevarer (CITI-hovedgrupperne 20 og 21).
- 68/368/EØF : Rådets direktiv af 15. oktober 1968 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for de personlige tjenesteydelser (ex CITI-hovedgruppe 85):

1. Restaurations- og udskækningsvirksomhed (CITI-gruppe 852)
2. Hotel- og campingpladsvirksomhed (CITI-gruppe 853).

- 70/523/EØF : Rådets direktiv af 30. november 1970 om de nærmere overgangsforanstaltninger for selvstændig erhvervsvirksomhed inden for engroshandelen med kul og for formidlervirksomhed inden for kulsektoren (ex CITI-gruppe 6112).
- 75/368/EØF : Rådets direktiv af 16. juni 1975 om foranstaltninger, der tilsigter at fremme den effektive udøvelse af etableringsfriheden og den fri udveksling af tjenesteydelser inden for forskellige former for virksomhed (ex hovedgrupperne 01 til 85 CITI) herunder navnlig overgangsforanstaltninger for nævnte former for virksomhed.
- 75/369/EØF : Rådets direktiv af 16. juni 1975 om foranstaltninger, der skal fremme den faktiske udøvelse af etableringsfriheden og den fri udveksling af tjenesteydelser inden for erhvervsvirksomhed uden fast forretningssted, herunder navnlig overgangsforanstaltninger for disse former for virksomhed.
- 82/470/EØF : Rådets direktiv af 29. juni 1982 om foranstaltninger til fremme af den faktiske udøvelse af etableringsfriheden og den fri udveksling af tjenesteydelser ved selvstændig virksomhed inden for visse hjælpeerhverv i forbindelse med transport- og rejsebureauvirksomhed (ISIC-gruppe 718) og inden for pakhus- og oplagringsvirksomhed (ISIC-gruppe 720).
- 82/489/EØF : Rådets direktiv af 19. juli 1982 om foranstaltninger, der for frisører skal lette den faktiske udøvelse af etableringsretten og den frie udveksling af tjenesteydelser.

ISSN 0254-1459

KOM(97) 363 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

16 04 06

Katalognummer : CB-CO-97-350-DA-C

ISBN 92-78-22463-4

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg

44